

## Z A P I S N I K

o izvršenom nadzoru nad radom Udruženja za zaštitu reprodukcijских prava „ORIGINAL“ za 2020. godinu

član 12. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava („Službeni glasnik BiH“ broj 63/10)

Dana 04.06.2021. godine u prostorijama Udruženja za zaštitu reprodukcijских prava „ORIGINAL“, Trampina br.4, Sarajevo, ovlašteni službenici Instituta za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine su izvršili nadzor nad radom kolektivne organizacije, s ciljem da utvrde da li ona obavlja djelatnost kolektivnog ostvarivanja prava proizvođača fonograma u skladu sa izdatom dozvolom, odredbama Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, drugim relevantnim propisima i svojim opštim aktima.

### Prisutni:

1. U ime Instituta za intelektualno vlasništvo BiH: Boris Sesar, pomoćnik direktora za proračun i finansije i Tatjana Vitomir, šef Odsjeka za autorsko pravo i za srodna prava.
2. U ime „Original“-a: Lejla Gačanica, direktorica Stručne službe „Original“-a.

**Nadzor je počeo u 11,00 časova.**

U postupku nadzora službenici Instituta su pitali direktoricu Lejlu Gačanicu sljedeće:

1. Broj članova organizacije na dan vršenja neposrednog nadzora nad radom?

Direktorica Stručne službe Lejla Gačanica je odgovorila da je ukupan broj članova po pristupnicama sljedeći: 61 (21 pravna lica; 40 fizička lica). Ukupan broj, zaključno sa 31.12.2020. godine, prema zadnjoj evidenciji članstva pravnih lica: 368.

U 2020.godini u članstvo je primljen Midhad Kurtović, Sarajevo, autor.

Popis redovnih članova:

Naziv	Mjesto
"Media Centar" Društvo za uslužni konsalting d.o.o.	Sarajevo
Agarhi Comics	Sarajevo
Bosanska riječ	Sarajevo
Buybook	Sarajevo
Centar za informativnu dekontaminaciju mladih	Banja Luka
D.o.o. Za produkciju, distribuciju i prikazivanje "Art scena"	Banja Luka
Dječija knjiga	Sarajevo
Društvo za izdavaštvo i usluge Dobra knjiga d.o.o.	Sarajevo
Muzej književnosti i pozorišne umjetnosti	Sarajevo
Nova dječija knjiga	Sarajevo
Planjax komerc d.o.o.	Jelah
Udruženje "Međunarodni festival književnosti"	Sarajevo
Udruženje izdavača udžbenika i nastavnih sredstava	Sarajevo
Udruženje literarnih stvaralaca, izdavača i knjižara u BiH	Sarajevo
Imprimatur d.o.o.	Banja Luka

Udruženje književnika Republike Srpske	Banja Luka
Udruženje izdavača Republike Srpske	Banja Luka
Udruženje Planet Poezija	Sarajevo
Synopsis	Sarajevo
Hrvatski leksikografski institut Mostar	Mostar
Udruženje za art i vizualno komunikacijske vještine PIXEL	Sarajevo
Ime i prezime	Mjesto
Alić Haris	Sarajevo
Vojinović Budislav	Sarajevo
Đedović Mehmed	Kalesija
Pandžić Ivica	Sarajevo
Samardžić Goran	Sarajevo
Uzunović Damir	Sarajevo
Tuzlić Berin	Sarajevo
Simić Goran	Sarajevo
Marić Milenko Mišo	Mostar
Pavlović Ranko	Banja Luka
Bjelošević Predrag	Banja Luka
Novaković Nenad	Banja Luka
Arslanagić Šefket	Sarajevo
Rorić Ivica Vanja	Sarajevo
Vidović Naida	Sarajevo
Lilić Mehmedalija	Bihać
Isaković Arifa	Sarajevo
Cvijetinović Milan	Tuzla
Neidhardt Tatjana	Sarajevo
Šehabović Šejla	Sarajevo
Mitić-Rorić Ljiljana	Sarajevo
Hasanović Nihad	Sarajevo
Avdić Selvedin	Zenica
Rodić Dragan (Vuk)	Sarajevo
Seković Sead	Sarajevo
Ljevak Kristina	Sarajevo
Fekete Sullivan Marija	Sarajevo
Balta Alija	Sarajevo
Sarajlić-Slavnić Tamara	Sarajevo
Musabegović Senadin	Sarajevo
Ćurak Nerzuk	Sarajevo
Marić Damir	Sarajevo
Ćurovac Muhamed	Sarajevo
Bešić Emir	Sarajevo
Mašić Amir (2019)	Gračanica
Lučarević Kerim (2019)	Sarajevo
Kadrić Halid (2019)	Sarajevo
Živković Antonije (2019)	Gradiška
Marinković-Lepić Mirjana (2019)	Tuzla
Kurtović Midhat (2020)	Sarajevo

2. Koliko nosilaca prava se isključilo iz sistema kolektivnog ostvarivanja prava i koji su to autori i nosioci prava u pitanju (ovo važi samo za one nosioce prava i ona prava za koja je zakonom dozvoljeno da se njihovi nosioci isključe iz sistema kolektivnog ostvarivanja i to pisanom izjavom dostavljenom organizaciji).



Direktorica Stručne službe Lejla Gačanica je odgovorila da se nijedan nosilac prava nije isključio, jer se radi o obaveznom kolektivnom ostvarivanju.

3. Da li je organizacija do dana vršenja neposrednog nadzora zaključila novi bilateralni ugovor sa drugom srodnom organizacijom? Ako jeste, sa kojom organizacijom i šta je predmet tog ugovora.

Direktorica Stručne službe Lejla Gačanica je odgovorila da su u 2020. godini na snazi bili (zaključeni u 2018., 2019. i 2020. godini) sljedeći ugovori:

COPYRO (Rumunija)

COPYRIGHT POLSKA (Poljska)

Udruga za zaštitu prava nakladnika (ZANA) (Hrvatska)

Slovenska avtorska in založniška organizacija za pravice reproduciranja (SAZOR GIZ) (Slovenija)

Hungarian Alliance of Reprographic Rights (HARR) (Mađarska)

Organizacija za ostvarivanje reprografskih prava (OORP) (Srbija)

Association of Copyright Collective Administration for Authors of Scientific and Technical Works (KOIPOL) (Poljska)

Georgian Copyright Association (GCA) (Gruzija)

Yayincilar Telif Haklari ve Lisanslama Meslek Birligi (YAYBIR) (Turska)

Association LATGA (Litvanija)

CopyRus - Russian Rightsholders' Society on Collective Management of Reprographic Reproduction Rights (Rusija)

Ukrainian Authors' Rights Agency (Ukrajina)

U 2021. godini je zaključen bilateralni ugovor sa LITA Society of Authors (Slovačka). Ovim Ugovorom je obuhvaćeno međusobno zastupanje repertoara na teritorijama organizacija, u odnosu na autore pisanih izdanja u skladu sa međunarodnim i nacionalnim zakonima koji postoje u zemljama na kojima djeluju organizacije.

4. Da li je organizacija, u rokovima propisanim bilateralnim ugovorima izvršila isplatu naknada stranim srodnim organizacijama sa kojima ima zaključen ugovor o međusobnom zastupanju?

Direktorica Stručne službe Lejla Gačanica je odgovorila da nije bilo isplata, jer se radi o ugovorima tipa B kojima se razmjenjuje repertoar, dok se naknade zadržavaju u svakoj ugovornoj strani. Ovi ugovori su standardni ugovori IFRRO-a, i tipični su za organizacije u razvoju.

5. Da li su strane organizacije sa kojima domaća organizacija ima zaključen bilateralni ugovor blagovremeno isplatile naknadu za iskorišćavanje domaćih autorskih djela odnosno srodnih prava u inostranstvu i dostavile odgovarajuće informacije na osnovu kojih domaća organizacija može te naknade da isplati domaćim nosiocima prava?

Direktorica Stručne službe Lejla Gačanica je odgovorila da nije bilo isplata, s obzirom na B tip ugovora kojim se razmjenjuje repertoar, dok se naknade zadržavaju u svakoj ugovornoj strani.

6. Da li je organizacija prijavila/razmijenila svoj repertoar sa svim inostranim organizacijama sa kojima ima zaključen ugovor o bilateralnoj saradnji?

Direktorica Stručne službe Lejla Gačanica je odgovorila da repertoar još uvijek nije razmijenjen. Repertoar udruženja Original trenutno čine sva pisana djela izdana na teritoriji BiH od 2013. godine. S obzirom da udruženje Original zastupa nosioce prava prema zakonu a ne ugovoru (čl. 4. st.3. Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava), te na veliki broj nosilaca prava trenutno uključenih u repertoar, kao i njihova potencijalna članstva u drugim organizacijama (stranim), u 2021. godini je planirana detaljna provjera prije finalizacije repertoara i njegove razmjene sa stranim organizacijama.

7. Na koje brojeve računa i kod kojih banaka korisnici autorskih djela odnosno srodnih prava uplaćuju naknadu domaćoj organizaciji?



Direktorica Stručne službe Lejla Gačanica je odgovorila da udruženje Original ima jedan otvoren BAM račun i jedan otvoren EUR račun.

Sve naknade korisnika se uplaćuju na transakcijski račun 3387202231528168 otvoren kod UniCredit Bank d.d.

8. Na kojim računima i kod kojih banaka organizacija prikuplja ili drži novac ubran na osnovu obavljanja djelatnosti kolektivnog ostvarivanja autorskog ili srodnih prava? Ko je ovlašten za raspolaganje sredstvima na računu KO i čiji potpisi su deponovani u banci?

Direktorica Stručne službe Lejla Gačanica je odgovorila da udruženje Original ima jedan otvoren BAM račun i jedan otvoren EUR račun. Sav novac se prikuplja i drži na BAM računu 3387202231528168 otvoren kod UniCredit Bank d.d. Refundacija putnih troškova za prisustvo IFRRO World Congress 2018 te dio troškova organizacije Međunarodne konferencije koje je Original platio u BiH a IFRRO refundirao, je izvršena na EUR račun i to je jedini iznos na deviznom računu.

Lica ovlaštena za raspolaganje sredstvima na računu (potpisi deponovani u banci) su Goran Simić, predsjednik Udruženja i Lejla Gačanica, direktorica Stručne službe.

9. Da li organizacija vrši oročavanje novca prikupljenog na ime naknada za iskorišćavanje autorskih djela i predmeta srodnih prava. U zavisnosti od odgovora na ovo pitanje službenik Instituta će postaviti i dodatna pitanja (na primjer: na koliki period se vrši oročavanje, za koje svrhe se koristi novac dobijen na ime kamata i sl).

Direktorica Stručne službe Lejla Gačanica je odgovorila da se ne vrši oročavanje sredstava.

10. Da li organizacija ima posebno odvojen novac na nekom od računa koji služi za isplatu naknada nosiocima prava po usvajanju prigovora na pojedinačne obračune?

Direktorica Stručne službe Lejla Gačanica je odgovorila da ima, počev od prve isplate (2020) odvojen je (rezervisan) novac na postojećem računu udruženja uz računovodstvenu evidenciju na posebnom podkontu 101062 za predviđene rezerve. Ukupni rezervisani iznos po osnovu prigovora nosilaca prava, u skladu sa Pravilnikom o raspodjeli i Godišnjim planom raspodjele, je 3.000,00 KM.

11. Na koji način organizacija isplaćuje nosioce prava čiji prigovori ili žalbe na pojedinačni obračun naknada su usvojeni od strane nadležnog organa ili tijela organizacije?

Direktorica Stručne službe Lejla Gačanica je odgovorila da je Pravilnikom o raspodjeli predviđeno da se zahtjev za naknadni obračun ili ispravak podnosi se najkasnije 15 dana nakon dostavljanja obračuna nositeljima autorskih prava. Nakon isteka ovog roka ne može se podnijeti zahtjev za naknadni obračun ili ispravak. Odluku o prigovoru donosi Upravni odbor čija odluka je konačna, a realizacija se vrši u skladu sa rokom iz člana 5. ovog Pravilnika (isplate iz rezervi se vrše jednom godišnje za prošle periode po dospelosti).

12. Da li organizacija ima i druge prihode osim prihoda koje ostvaruje kolektivnim ostvarivanjem autorskog i srodnih prava? Ako ima, koji su to prihodi i u koje svrhe je prihod iskorišten?

Direktorica je odgovorila da nije bilo drugih prihoda.

13. U slučaju da organizacija ima i druge prihode osim prihoda od ostvarivanja autorskog odnosno srodnih prava traži se informacija o tome kako se ta sredstva troše ili raspodjeljuju.

Na ovo pitanje je odgovoreno u prethodnom odgovoru.

14. Koliko je ukupno bilo prigovora nosilaca prava na obračun naknada u prethodnoj kalendarskoj godini za prethodnu obračunsku godinu a koji su dostavljeni nadležnom tijelu ili organu organizacije?

Direktorica je odgovorila da nije bilo slučajeva žalbi niti prigovora.



15. Koliko je prigovora nosilaca prava na obračun naknada usvojeno u cijelosti a koliko je odbačeno ili odbijeno?

Na ovo pitanje je odgovoreno u prethodnom odgovoru.

16. Da li članovi skupštine, upravnog odbora, nadzornog odbora kao i drugih organa i tijela organizacije dobijaju naknadu za rad u tim organima, odnosno tijelima i ako dobijaju, koliko iznosi ta naknada?

Direktorica je odgovorila da navedena lica ne primaju naknade za rad u organima kolektivne organizacije.

17. Koliki su prihodi koje članovi upravnog i nadzornog odbora ostvare od iskorišćavanja predmeta zaštite u odnosu na prosječan prihod članova organizacije?

Odgovor na ovo pitanje je sadržan u prethodnom odgovoru.

18. Podaci o softveru i hardveru koji organizacija koristi, te da li je bilo nekih unaprijeđenja i ulaganja u proteklom periodu.

Direktorica je odgovorila da je u 2019. godini kolektivna organizacija Original pristupila izradi originalnog kompjuterskog programa (software) sa bazama podataka. Izrađen je softver koji se sastoji od:

1. Pregled, unos i modifikaciju podataka o nosiocima prava, i to:
2. Pregled podataka o djelima izabranog nosioca prava
3. Pregled, unos i modifikaciju podataka o djelima
4. Pregled, unos i modifikaciju podataka o nosiocima prava izabranog djela
5. Pregled svih podataka o svim nosiocima prava i svim djelima, čime se omogućava:
  - pretraživanje podataka
  - grupisanje podataka
  - filtriranje podataka
  - dobijanje osnovnih statističkih podataka: broj nosioca prava i/ili broj djela za odabrane podatke
6. Pregled, unos i modifikaciju podataka o gradovima, kantonima, opštinama, državama, bankama.
7. Pregled, unos i modifikaciju podataka o vrstama nosioca prava.

Drugi dio aplikacije koji se odnosi na raspodjelu, izvještaje i obradu podataka, a u skladu sa Pravilnikom o raspodjeli je izrađen u 2020.godini kada je softver i baza u potpunosti funkcionalna.

Finalizirana baza je u 2020.godini nadograđena sa sljedećim elementima (u skladu sa Pravilnikom o raspodjeli, Godišnjim planom raspodjele i Odlukom o usvajanju korekcija Pravilnika o raspodjeli i Godišnjeg plana raspodjele za 2018. i 2019.godinu):

8. Pregled, unos i modifikaciju podataka potrebnih za raspodjelu tantijema nosiocima prava, i to:
  - osnovni podaci o raspodjeli: "Šifra raspodjele", "Opis", "Iznos"
  - podaci o izdanjima/djelima koja su uključena u raspodjelu: "Šifra raspodjele", "Naslov izdanja/djela."
9. Kalkulaciju/obračun tantijema nosioca prava na osnovu prethodno unesenih podataka potrebnih za raspodjelu tantijema nosiocima prava.
10. Pregled, unos i modifikaciju podataka potrebnih za isplatu tantijema nosioca prava, i to:
  - osnovni podaci o isplati: "Šifra isplate", "Opis"
  - podaci o nosiocima prava koji su uključeni u isplatu: "Šifra isplate", "Nosioc prava", "Datum isplate"
11. Pregled/kreiranje izvještaja, i to:
  - izvještaj o podacima željenog nosioca prava
  - izvještaj o izdanjima/djelima željenog nosioca prava



- izvještaj o raspodijeljenim tantijemama željenog nosioca prava: "Raspodjela", "Izdanje/djelo", "ISBN/ISSN", "Iznos"
- izvještaj o izvršenim isplatama željenog nosioca prava: "Isplata", "Nosioc prava", "Datum isplate", "Iznos"

U 2021. godini su planirane izmjene i dopune Pravilnika o raspodjeli, te će u skladu s tim biti potrebno uraditi i izmjene u softveru.

19. Podaci o bazama podataka koje organizacija koristi, sa osvrtom na međunarodnu praksu u formiranju i korišćenju takvih baza.

Direktorica je odgovorila da je u 2019. godini izrađena specijalizirana baza podataka u skladu sa međunarodnim standardima (tehničke preporuke dostupne ovdje: <https://www.ifrro.org/content/technical-standards-overview>).

20. Podaci o obradi košuljica, procenat urednih i neurednih košuljica.

21. Uzorak radio i televizijskih stanica, način formiranja uzorka s detaljnim obrazloženjem sa osvrtom na međunarodnu praksu u odnosu na to pitanje?

22. Da li je internim pravilnicima uspostavljen sistem internih kontrola, te koji su to pravilnici koje je donijela organizacija?

Direktorica je odgovorila da Original ima sljedeće dokumente kojima se regulišu interne kontrole finansijskog poslovanja:

- Pravilnik o računovodstvu (II Dio, čl. 6-8)
- Pravilnik o blagajničkom poslovanju (čl. 11)
- Odluka o obavezi odobravanja troškova Udruženja "ORIGINAL" za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava
- Pravilnik o internoj kontroli (2019)
- Pravilnik o nabavkama (2019)
- Pravilnik o korištenju telefona (2019)
- Pravilnik o izdacima poštanskih usluga (2019)
- Pravilnik o reprezentaciji i poklonima (2019)

Službenik Instituta je tražio na uvid pored analitičke glavne knjige i sintetičku glavnu knjigu, koju je dostavila direktorica Lejla Gačanica. Metodom uzorka kontrolisana je i izuzeta finansijska dokumentacija, i to: pozajmice i obračun kamata: KIF-ovi broj: 195/20, 38/20, 135/20, 29/20 i 127/20; Izvodi KM: 1, 14, 23, 48, 92, 133 i 193; Nalog za knjiženje rezervacije sredstava za raspodjelu, raspodjelu stranim osobama i za žalbe (rezervirano je 43.822 KM); Izvodi Devizni: 1, 5 i 6; Nalog za knjiženje sa 31.12.2020. godine; KUF-ovi broj: 64/20, 53/20, 117/20, 115/20, 57/20, 43/20 sa tenderskom dokumentacijom i 14/20; Ugovor za izradu softvera; Plaće i naknade za 09/20; Putni nalog 1/20; Isplata i obračun tantijema za 2 pravne osobe (KUF 77/20 + obračun i KUF 99/20 + obračun) i 2 fizičke osobe (ovjera PUFBiH i obračun); Ugovor o djelu (dva uzorka).

Službenici Instituta su tražili zapisnike i odluke Skupštine, Upravnog i Nadzornog odbora u 2020. godini. Na pitanje službenika Instituta koliko je održano sjednica Skupštine, Upravnog i Nadzornog odbora koje se mogu potkrijepiti zapisnicima u 2020. godini, dostavljeno je na uvid 12 zapisnika sa sjednica Upravnog odbora Original-a, te 2 zapisnika sa sjednice Nadzornog odbora. Kopije zapisnika su izuzete. Uvidom u dostavljene zapisnike i odluke utvrđeno je da su organi udruženja postupali u skladu sa svojim nadležnostima, utvrđenim Statutom. Izuzeta su i dva ugovora sa korisnicima. Utvrđeno je da se naknada obračunava u skladu sa Odlukom Vijeća ministara BiH. Dostavljen je i poseban izvještaj o izvršenoj raspodjeli.

23. Koliko su ukupno planirani troškovi poslovanja, a koliki su realizovani rashodi?\* Kada je Skupština usvojila finansijski plan, te da li se rashodi planiraju i usvajaju na analitičkim knjigovodstvenim kontima?



Direktorica je odgovorila da su ukupno planirani troškovi poslovanja bili 68.502 KM, a realizovani rashodi su 77.187,47 KM.

Rashodi se knjiže na analitičkim knjigovodstvenim kontima.

24. Koliko je naplaćeno sredstava u godini koju kontrolišemo, a koliki je bio ukupan prihod?\*

Direktorica je odgovorila da je naplaćeno 83.627,77 KM, a fakturisana naknada bez pdv-a je bila 79.231,76 KM.

Napomena: Prema preporuci Instituta iz Nadzora za 2019.g.,odloženi prihodi od naknada iz ranijih godina, u iznosu 195.688,35 KM, u 2020.g. su preknjiženi na prihode od naknada, tako da su pored fakturiranih naknada za 2020.g. u bilansu uspjeha prikazani i prihodi od naknada iz ranijih godina, te je ukupan prihod od vlastitih aktivnosti u bilansu uspjeha za 2020.g. iskazan u iznosu 275.521 KM,(objašnjenje za razliku po BU).

25. Koliki su ukupni troškovi poslovanja procentualno u odnosu na naplaćena sredstva, a koliki u odnosu na ukupan prihod?

Direktorica je odgovorila da, u odnosu na naplaćena sredstva, ukupni troškovi poslovanja iznose 92,30% a u odnosu na fakturisanu naknadu, troškovi poslovanja su 97,42%.

26. Da li se na Skupštini, prilikom sačinjavanja finansijskih izvještaja, troškovi prikazuju na analitičkim knjigovodstvenim kontima?

Direktorica je odgovorila da se prilikom sačinjavanja finansijskih izvještaja troškovi prikazuju na analitičkim kontima, ali se to ne dešava na Skupštini. Skupština usvaja takve finansijske izvještaje na kojima je analitika troškova – poput godišnjeg finansijskog izvještaja, revizorskih izvještaja. Svi ovi dokumenti su dostupni na web stranici Udruženja.

27. Da li se kod programa rada (finansijki dio – tabelarni prikaz) usvaja prema sintetičkim ekonomskim kontima, odnosno da li se prilikom usvajanja programa rada vidi koliko je Skupština odobrila sredstava za plate, putne troškove, zakupe poslovnih prostora, ugovorene usluge i sl.)?

Direktorica je odgovorila da Skupština usvaja finansijski plan u kojem su navedeni pojedinačno svi troškovi.

28. Da li je Skupštini prezentovano ko je sve angažovan za obavljanju poslova u KO za konsultantske usluge, ugovore o djelu, ugovore o autorskom djelu, advokatske usluge i sl.?

Direktorica je odgovorila da predstavnici Upravnog odbora i Stručne službe predstavljaju podatke o angažovanim spoljnim saradnicima i planovima za angažman novih saradnika (prema iskazanim potrebama) na redovnim sjednicama Skupštine.

U 2020.godini druga redovna Skupština (decembar) nije mogla biti održana zbog restrikcija povodom pandemije (Covid-19). Stoga će ovi podaci biti predstavljeni na prvoj redovnoj Skupštini koja će se održati.

29. Sukladno Bilanci Uspjeha i Bruto bilanci korisnika, prikazati tabelarno „grupu konta 4“ – rashode i prihode?

KONTO	NAZIV KONTA	RASHODI	PRIHODI
40000	KANCELARIJSKI MATERIJAL	226.33	0.00
40001	MATERIJAL ZA ODRZAVANJE CISTOCE	64.62	0.00
40013	TROSKOVI GRIJANJA	450.00	0.00
<b>400</b>	<b>MATERIJAL I ENERGIJA</b>	<b>740.95</b>	<b>0.00</b>
40102	TAXI USLUGE I USLUGE GRADSKOG PREVOZA	70.30	0.00



---

40111	USLUGE ODRZAVANJA OPREME	144.00	0.00
40120	ZAKUPNINE ZA POSL. PROSTOR	5,866.68	0.00
401302	TROSKOVI REPREZENTACIJE U ZEMLJI	471.65	0.00
401320	WEB HOSTING	238.80	0.00
40140	PROVIZIJA I DRUGE BANKARSKE USLUGE U ZEMLJI	555.04	0.00
4015	OSTALE USLUGE	94.60	0.00
40150	PTT USLUGE	7.99	0.00
401500	TROSKOVI OTPREME POSTOM	492.50	0.00
401501	TROSKOVI TELEFON TELEFAX	283.01	0.00
401502	TROSKOVI INTERNETA	187.11	0.00
40153	ADVOKATSKE USLUGE	5,557.30	0.00
40154	USLUGE REVIZIJE	2,800.00	0.00
40156	USLUGE VODJENJA KNJIGOVODSTVA	3,450.00	0.00
40161	TROSKOVI OVJERE FINAN.IZVJESTAJA	70.00	0.00
40170	TAXE	120.00	0.00
40171	TAKSA NA ISTAKNUTU FIRMU	90.00	0.00
<b>401</b>	<b>USLUGE</b>	<b>20,498.98</b>	<b>0.00</b>
402000	NETO PLACE RADNIKA	18,000.00	0.00
402020	DOPRINOSI IZ PLATA	8,805.72	0.00
402030	DOPRINOS NA PLACE	2,982.72	0.00
402040	POREZ NA DOHODAK	1,599.96	0.00
40221	TOPLI OBROK ZAPOSLENIH	1,470.00	0.00
<b>402</b>	<b>PLATE</b>	<b>32,858.40</b>	<b>0.00</b>
40301	AMORTIZACIJA POSTROJENJA I OPREME	966.63	0.00
40302	AMORTIZACIJA OSTALOG NAMJESTAJA	379.99	0.00
40303	AMORTIZACIJA NEMATERIJ. SREDST	19.04	0.00
<b>403</b>	<b>AMORTIZACIJA</b>	<b>1,365.66</b>	<b>0.00</b>
40405	OSTALE KAMATE	2,385.62	0.00
<b>404</b>	<b>KAMATE I PREMIJE OSIGURANJA</b>	<b>2,385.62</b>	<b>0.00</b>
405011	TROSKOVI PREVOZA NA SLUZHENOM PUTU U ZEMLJI	789.00	0.00
4051	DNEVNICE I PUTNI TROSKOVI U INOSTRANSTVU	300.00	0.00
405112	TROSKOVI NOCENJA NA SL.PUTU U INOSTR.	490.09	0.00
4059	OSTALI TROSKOVI ZA POTREBE SLUZHENOG PUTA	15.00	0.00
<b>405</b>	<b>PUTNI TROSKOVI</b>	<b>1,594.09</b>	<b>0.00</b>
40743	OPSTA VODNA NAKNADA	97.14	0.00
40744	POSEBNA NAKNADA	97.14	0.00
40745	NAKNADA ZA PROF.ZAPOSLJAV.I REHABIL.INV.OSOBA	142.08	0.00
<b>407</b>	<b>POREZI I DOPRINOSI KOJI NE ZAVISE OD REZULTATA</b>	<b>336.36</b>	<b>0.00</b>
408001	CLANARINE STRUKOVNIM UDRUZENJIMA	1,750.47	0.00
408401	AUTORSKI HONORARI-TANTIJE-ME-AUTORI	265.85	0.00
408402	AUTORSKI HONORARI-TANTIJE-ME - IZDAVACI	13,992.74	0.00



40841	NAKNADE PO OSNOVU UGOVORA O DJELU	1,389.32	0.00	
40899	OSTALI RASHODI	9.03	0.00	
<b>408</b>	<b>OSTALI RASHODI</b>	<b>17,407.41</b>	<b>0.00</b>	
41700	PRIHODI OD NAKN.ZA REPROD. AUT.DJELA I SL.SR.PRAVA	0.00	274,921.01	(79232.66+195688.35)*
41720	PRIHODI PO KAMATA PO OSN DEPON SREDSTAVA	0.00	0.04	
<b>417</b>	<b>PRIHODI OD LICNE AKTIVNOSTI</b>	<b>0.00</b>	<b>274,921.05</b>	
41804	PRIHODI OD PLAC SUDS TROS I SUD TAKSI	0.00	600.00	
<b>418</b>	<b>OSTALI PRIHODI</b>	<b>0.00</b>	<b>600.00</b>	
<b>4</b>	<b>RASHODI I PRIHODI</b>	<b>77,187.47</b>	<b>275,521.05</b>	
	<b>UKUPNO RASHODI</b>	<b>77,187.47</b>		
	<b>UKUPNO PRIHODI</b>		<b>275,521.05</b>	

\*Prihodi 2020.g.=79,232.66, Prihodi ranijih godina=195,688.35

\*Obzirom da su prihodi ranijih godina bili na odloženim prihodima, u 2020.g. su preknjiženi na prihode, te su stoga sadržani u prihodima u okviru Bilanse uspjeha.

30. Da li je bilo isplata akontacija plata, da li je bilo pozajmica i da li je bilo stimulacija zaposlenih?

Direktorica je odgovorila da nije bilo isplata akontacija.

31. Koliki su ukupni izdaci za sve ugovorene usluge, u bruto i neto iznosu?\*

Direktorica je odgovorila kako slijedi:

Autorski honorari: NETO 1.800 KM, BRUTO 2.090,94 KM (u bilansi knjiženo na nemat.sred.softwer a ne na troškove, tako da nisu uključeni u tabelu 1)

Ugovori o djelu: NETO 1.191,06 KM, BRUTO 1.401,24 KM

Ostale usluge: NETO 14.338,22 KM, BRUTO 16.206,32 KM

Tantijeme-autori: NETO 236,49 KM, BRUTO 268,21 KM\*

Tantijeme-izdavači: NETO 13.969,17 KM, BRUTO 16.100,60 KM\*

\*Isplate za tantijeme se u bruto bilansi nalaze na troškovima ali nisu uključene u tabelu 1 (ugovorene i druge posebne usluge).

32. Kolika su stalna sredstva, a kolika tekuća sredstva organizacije (AKTIVA)? \*Prikazati sukladno „grupa konta“.

Direktorica je dostavila sljedeće podatke:

STALNA SREDSTVA		
Konto	Naziv konta	Saldo
00250	RACUNARI I OSTALA OPREMA ZA OBRADU PODATAKA	1,688.91
00251	SKENER	140.40
00252	FAX	429.39
00253	PRINTERI I OSTALA OPREMA ZA OBRADU PODATAKA	790.87
00254	FISKALNI UREDJAJI	643.50
00261	OPREMA ZA ZAGRIJAVANJE PROSTORIJA/KONVEKTORI	165.01
00270	KANCELARIJSKI NAMJESTAJ	3,039.93
<b>002</b>	<b>OPREMA</b>	<b>6,898.01</b>
009205	ISPRAVKA VRIJEDNOSTI OPREMA ZA OBR PODATAKA	-3,310.93
009206	ISPRAVKA VRIJ.OPREMA ZA ZAGR.I ODRZAV.PROSTORA	-78.26



009207	ISPRAVKA VRIJEDNOSTI KANCELARIJSKI NAMJESTAJ	-1,077.32
<b>009</b>	<b>ISPRAVKA VRIJEDNOSTI</b>	<b>-4,466.51</b>
0130	SOFTWER ZA RASP. SA BAZAMA PODAT.O NOSIOCIMA PRAVA I REPERT.	2,090.94
<b>013</b>	<b>OSTALA NEMATERIJALNA STALNA SREDSTVA</b>	<b>2,090.94</b>
01903	ISPRAVKA VRIJED. NEMATERIJALN.STAL SREDSTAVA	-19.04
<b>019</b>	<b>ISPRAVKA VRIJEDNOSTI</b>	<b>-19.04</b>
<b>0</b>	<b>STALNA SREDSTVA</b>	<b>4,503.40</b>

## TEKUĆA SREDSTVA

Konto	Naziv konta	Saldo
10106	TRANSAKCIJSKI RACUN- UNICREDIT BANK D.O.O.	42,933.36
101060	TRANSAKCIJSKI RACUN- UNICREDIT BANK- REZERV.SRED.ZA RASPODJEL	37,822.18
101061	TRANSAKCIJSKI RACUN- UNICREDIT BANK-5% REZERV.ZA STRANCE	3,000.00
101062	TRANSAKCIJSKI RACUN- UNICREDIT BANK-5% REZERV.ZA ZALBE	3,000.00
<b>101</b>	<b>TRANSAKCIJSKI RACUN</b>	<b>86,755.54</b>
10302	DEVIZNI RACUN KOD UNICREDIT BANKE	452.40
1031	PRELAZNI DEVIZNI RACUN	0.00
<b>103</b>	<b>DEVIZNI RACUN</b>	<b>452.40</b>
1210	KUPCI U ZEMLJI	14,139.87
<b>121</b>	<b>KUPCI</b>	<b>14,139.87</b>
130030	SITAN INVENTAR U UPOTREBI	216.70
<b>130</b>	<b>MATERIJAL REZERVNI DIJ.I SITAN INVENTAR</b>	<b>216.70</b>
139110	ISPRAVKA VRIJEDNOSTI SITN INVENTARA OTPIS 100%	-216.70
<b>139</b>	<b>ISPRAVKA VRIJEDNOSTI ZALIHA</b>	<b>-216.70</b>
1401	ULAZNI PDV	0.00
<b>140</b>	<b>ULAZNI POREZ PDV</b>	<b>0.00</b>
1410	POTRAZIV.ZA POZITIVNU RAZL.ULAZN.PDV-A U POREZN.PERIODU	0.00
<b>141</b>	<b>POTRAZIV.ZA POZITIVNU RAZL.ULAZN.PDV-A U POREZN.PERIODU</b>	<b>0.00</b>
1420	PDV NA CEKANJU	17.00
<b>142</b>	<b>PDV NA CEKANJU</b>	<b>17.00</b>
<b>1</b>	<b>TEKUCA SREDSTVA</b>	<b>101,364.81</b>

\*Prikazati podatke na temelju Bilance stanja (navedeni dokument je sastavni dio ovoga izvješća).

33. Koliki su trajni izvori, dugoročne i kratkoročne obveze organizacije (PASIVA)?\* Prikazati sukladno „grupa konta“.

Direktorica je dostavila sljedeće podatke:

TRAJNI IZVORI I DUGOROČNE OBAVEZE



Konto	Naziv konta	Saldo
202000	NERASPOREDJENI VISAK PRIHODA IZ PRETH GODINA	-30,096.60
2021	NERASPOREDJENI VISAK PRIHODA IZ TEKUCE GODINE	-2,645.23
<b>202</b>	<b>NERASPOREDJENI VISAK PRIHODA</b>	<b>-32,741.83</b>
203000	NERASPOREDJENI VISAK RASHODA	0.00
2031	NERASPOREDJENI VISAK RASHODA IZ TEKUCE GODINE	0.00
<b>203</b>	<b>NERASPOREDJENI VISAK RASHODA</b>	<b>0.00</b>
21001	DUGOROCNI ZAJMOVI OD FIZICKIH LICA	-5,000.00
21002	DUGOROCNI ZAJMOVI OD PRAVNIH LICA	-63,500.00
<b>210</b>	<b>DUGOROCNI ZAJMOVI OD POVEZANIH PRAVNIH LICA</b>	<b>-68,500.00</b>
<b>2</b>	<b>TRAJNI IZVORI I DUGOROCNE OBAVEZE</b>	<b>-</b> <b>101,241.83</b>

## KRATKOROČNE OBAVEZE

Konto	Naziv konta	Saldo
30000	DOBAVLJACI U ZEMLJI	0.00
<b>300</b>	<b>DOBAVLJACI</b>	<b>0.00</b>
301000	OBAVEZE ZA NETO PLATU	-1,500.00
30101	OBAVEZE ZA ISPL.MATER.TROSKOVA	0.00
30102	OBAVEZE ZA DNEVNICE I NAKN.TROSKOVA SLUZH.PUT.	0.00
301320	OSTALE OBAVEZE PREMA DRUGIM LICIMA	-101.36
<b>301</b>	<b>OBAVEZE PREMA ZAPOSLENIMA I DRUGIM LICIMA</b>	<b>-1,601.36</b>
302000	OBAVEZE ZA DOPRINOSE -PIO/MIO	-544.44
30201	OBAV ZA POREZ NA ZASTITU OD PRIR.I DR NESRECA	-7.50
30207	OPSTA VODNA NAKNADA	-7.50
30208	OBAVEZE ZA POREZ NA DOHODAK RADNIKA	0.00
30209	OBAVEZE ZA POREZ NA DOHODAK U ODBOR I UGOR O DJELU	-133.37
30213	OBAVEZE ZA PIO NA NAKNADU u ODBOR I UGOVOR O DJELU	0.00
30214	OBAVEZE ZA ZDRAV OSIGURANJE NAKN U.ODBOR I UGOR O DJELU	0.00
30215	POSEBNA NAKNADA PO UG.O DJELU	0.00
30216	OBAV.ZA PROF.REH.I ZAPOS LJAV.INV.LICA	-12.20
30217	VODNA NAKNADA PO UGOV.O DJELU	0.00
302200	OBAVEZE ZA DOPRINOSE -ZDRAVSTVO	-390.58
302400	OBAVEZE ZA DOPRINOSE -NEZAPOSLENOST	-47.11
<b>302</b>	<b>OBAVEZE ZA POREZE,DOPRINOSE</b>	<b>-1,142.70</b>
30820	OBAVEZE PO OSN.ISPLAC.UGOVORA O DJELU	0.00
30821	OBAVEZE PO OSNOVU ISPLAC.UGOVORA O AUTORSTVU	0.00
30822	OBAVEZE PO OSNOVU ISPLAC.UGOVORA O AUTORSTVU-TANTIJE ME	0.00
<b>308</b>	<b>OSTALE TEKUZE OBAVEZE</b>	<b>0.00</b>



3401	OBAVEZE ZA PDV IZLAZNE FAKTURE	0.00
<b>340</b>	<b>OBAVEZE ZA PDV</b>	<b>0.00</b>
3410	OBAVEZE ZA RAZL.IZMEDJU OBAV.ZA PDV I ULAZNOG PDV-A	-1,882.32
<b>341</b>	<b>OBAVEZE ZA RAZL.IZMEDJU OBAV.ZA PDV I ULAZNOG PDV-A</b>	<b>-1,882.32</b>
38101	ODL.PRIHODI OD NAKN.ZA REPROD.AUT.DJELA I SL.SR.PRAV.-OPOREZ	0.00
38102	ODL.PRIHODI OD NAKN.ZA REPROD.AUT.DJELA I SL.SR.PRAV.-NEOPOR	0.00
<b>381</b>	<b>UNAPRIJED NAPLACENI (ODLOZENI) PRIHODI</b>	<b>0.00</b>
<b>3</b>	<b>KRATKOROCNE OBAVEZE</b>	<b>-4,626.38</b>

*\*Prikazati podatke na temelju Bilance stanja (navedeni dokument je sastavni dio ovoga izvješća)*

34. Da li je bilo kapitalnih izdataka i novčanih donacija?

Direktorica je odgovorila da je bilo kapitalnih izdataka, nabavljen je softwer za raspodjelu sa bazama podataka o nosiocima prava i pripadajući softwer.

Novčanih donacija nije bilo.

35. Koliki su planirani, a koliki ostvareni prihodi, od kojih korisnika, iskazati procentualno?

Direktorica je odgovorila da su planirani prihodi u iznosu od 165.000,00 KM.

Ostvareni (fakturisani) prihodi su 92.701,16 KM

#### Naziv komitenta

A&S PRINT S.P. VL.ALEKSANDAR LJUBICIC DOBOJ	0.23 %
AB COPY TR	0.12 %
AKADEMAC BL SP B.LUKA	0.52 %
ATOM DISTRIBUTION BH DOO LAKTASI	3.29 %
AVTERA BH DOO	37.34 %
BOSNIEN BUSINESS SYSTEMS	0.90 %
COPY ART	0.06 %
COPY PRINT CENTAR Z.R. VL.MALJENOVIC DUSKO DOBOJ	0.23 %
CORON S DOO	0.60 %
CPS DOO	0.17 %
DIGITEH DOO BANJA LUKA	7.67 %
DUGA OR	0.14 %
ELEKTROTEHNIKA S.P. VL.VESeljKO RIKIC	0.02 %
EUROCOPY DOO	1.39 %
FETA-GRAND DOO	0.22 %
FM PRINT O.R. SARAJEVO	0.14 %
FORMAT ZTR VL.IKONIC BOBAN FOCA	0.21 %
FOTOKOPIRNICA STUDENT VL.HIBIC MUHIDIN ZENICA	0.13 %
FOTOKOPIRNICA START O.R.	0.11 %
FOTO-MEDICUS OR	0.30 %



FOTO BEZISTAN SOR VL.PLICANIC TARIK	0.36	%
HM PRINT OBRTNICKA RADNJA SARAJEVO	0.05	%
IDENTA DOO SARAJEVO	0.18	%
KIM TEC d.o.o. VITEZ	31.30	%
KONICA MINOLTA POSLOVNA RJESENJA BH D.O.O.	5.96	%
KOPIKOMERC S.P. I. N.SARAJEVO	0.07	%
MAKO PRINT DOO B.LUKA	0.63	%
MIKRO PRINT S.P. B.LUKA	1.39	%
MISIJA DOO BRCKO	0.30	%
OTR AKADEMAC S.P. DOBOJ	0.22	%
PAPIRUS DOO	0.37	%
PRINT CENTAR GREEN MOSTAR	0.88	%
SMILE FACTORY d.o.o.	0.23	%
STUDENT LINE OR	0.13	%
STUDENT LINE OR-IZDVOJENI DIO	0.16	%
STUDENT USLUZNA DJELATNOST	0.03	%
UNIVERSAL PRINT O.R. SARAJEVO	0.10	%
WALTER O.D. VL.FERID SECIBOVIC	0.21	%
XENON FORTE DOO	3.66	%

36. Ko unosi košuljice u sistem, a ko provjerava unos u sistem? Da li su definisana pravila i doneseno uputstvo o unosu i kontroli košuljica?

-

37. Koliko je sredstava raspodjeljeno u godini koja se kontroliše, u neto i bruto iznosu, koliko domaćim autorima, a koliko na osnovu recipročnih ugovora sa stranim organizacijama?\*

Direktorica je odgovorila da je domaćim autorima isplaćeno NETO 236,49 KM, odnosno BRUTO 268,21 KM.

Domaćim pravnim licima-izdavači isplaćeno je NETO 13.969,17 KM, BRUTO 16.100,60 KM.

*\*Odgovaraju samo KO koje su imale raspodjelu sredstava, dokumente uskladiti sa Bruto bilancom korisnika.*

38. Koliko emitera je ušlo u obračun i da li su obrađene sve „košuljice“?

-

39. Da li je bilo kontrola od strane drugih nadležnih institucija?

Direktorica je odgovorila da nije bilo kontrola od drugih institucija.

40. Koliko je tužbi pokrenuto protiv korisnika, a koliko je riješeno? Koliko je tužbi pokrenuto protiv kolektivne organizacije, a koliko je riješeno?

Direktorica je odgovorila da su u toku su dva sudska postupka protiv kopirnika:

1. Udruženje „ORIGINAL“ za zastupanje i zaštitu reprodukcijских prava - "PRINTEX" d.o.o. Sarajevo, broj predmeta: 65 0 Ps 755256 19 Ps, Općinski sud u Sarajevu, vrijednost spora: 9.000,00 KM

2. Udruženje „ORIGINAL“ za zastupanje i zaštitu reprodukcijских prava - COMTRADE DISTRIBUTION d.o.o. Sarajevo, broj predmeta: 65 0 Ps 738692 18 Ps, Općinski sud u Sarajevu, vrijednost spora: 30.001,00 KM.

Okončani postupci (2019):

- Kim Tec d.o.o., broj predmeta 51 0 Ps 149379 18 Ps, zaključena sudska nagodba;



- "ALTI" d.o.o. Istočno Novo Sarajevo, broj predmeta: 61 0 Ps 012659 19 Ps, Okružni privredni sud u Istočnom Sarajevu, (postupak je vezan za stečajni predmet broj: 61 0 St 012661 19 St), povučena tužba zbog nemogućnosti naplate.  
Nema tužbi pokrenutih protiv kolektivne organizacije.

#### 41. Kako se vrše nabavke – tenderi?

Direktorica je odgovorila da se nabavke i tenderi vrše u skladu sa odredbama Pravilnika o nabavkama (2019).

Udruženje Original je dužno u roku od 45 dana od usvajanja Finansijskog plana za predstojeću godinu usvojiti Plan nabavki za kalendarsku godinu na koju se Finansijski plan odnosi. Plan nabavki usvaja Upravni odbor Udruženja. Plan nabavki za 2020. godinu je usvojen 17.1.2020.godine, i predviđa revizorske usluge i IT usluge (softver), koji ne prelaze 6.000 KM. S obzirom da se nabavke niže od 6.000,00 KM mogu dodijeliti putem direktnog sporazuma, tako je postupljeno u slučaju ugovaranja IT usluga zbog specifičnosti posla koji je nastavak rada iz 2019.godine (isti softver - nadogradnja). Iako isto vrijedi za ugovaranje revizije, proveden je postupak odabira najpovoljnije ponude.

Ugovor o nabavci roba, usluga ili radova čija je vrijednost veća od 6.000,00 KM a manja od 50.000,00 KM za robe i usluge, odnosno 80.000,00 KM za radove dodjeljuje se putem konkurentskog zahtjeva za dostavljanje ponuda. Ovakvih nabavki u 2020.godini nije bilo.

#### 42. Kako se vrši isplata autorima koji nisu potpisali ugovor sa organizacijom?

Direktorica je odgovorila da se isplate vrše prema principu kontaktiranja nosilaca prava, obavještenja o izvršenoj raspodjeli i informaciji o pripadajućem iznosu naknade i zahtjeva za dostavom podataka potrebnih za isplatu. Za nosioce prava čiji kontakti nisu dostupni kolektivnoj organizaciji, predviđeno je raspisivanje javnog poziva za dostavu podataka potrebnih za isplatu. Ovaj poziv neće sadržavati lične podatke, niti podatke o iznosima naknada nosilaca prava. Zbog pandemije, Skupština na kojoj bi se usaglasio poziv za nosioce prava nije održana i ovo će biti preneseno na prvu redovnu Skupštinu koja se održi.

Sva neisplaćena sredstva su rezervisana na kontu 101060. Raspoređena, a neisplaćena sredstva koja su rezervisana po ovom osnovu iznose ukupno: 37.822,18 KM.

#### 43. Da li je organizacija obveznik PDV?

Direktorica je odgovorila da je udruženje obveznik PDV. Uprava za indirektno oporezivanje BiH je Rješenjem broj 04/1-17-1-UPJR/1-15665-1/18 od dana 29.11.2018. godine (zaprimljeno dana 7.12.2018.godine) odobrila registraciju Udruženja Original za ostvarivanje i zaštitu reprodukcijских prava kao obveznika poreza na dodanu vrijednost. Udruženje Original je upisano u jedinstveni registar obveznika indirektnih poreza.

#### 44. Ko donosi odluke o ugovorenim uslugama i po kojim kriterijima?

Direktorica je odgovorila da Upravni odbor razmatra i odlučuje o ponudama ili tržišnim opcijama za potrebne usluge. Ponude prikuplja Stručna služba, po zakonima propisanim uslovima i dostavlja sa mišljenjem Upravnom odboru na odluku. Upravni odbor se rukovodi principima ekonomske isplativosti i podobnosti ponude za specifičnost poslova kolektivne organizacije.

#### 45. Da li je organizacija usvojila dokumenta predviđena članom 20. ZKOASP?

Direktorica je odgovorila da za 2020.godinu nisu usvojeni dokumenti zbog neodržavanja druge redovne sjednice u 2020.godini. Skupština nije održana zbog pandemije Covid-19, i nemogućnosti okupljanja kvoruma (30+ članova) povodom sigurnosnih restrikcija. Institut za intelektualno vlasništvo je obaviješten o ovoj situaciji, te u skladu sa mišljenjem Instituta o održavanju Skupštine online putem, UO je uz saglasnost NO, odložio održavanje redovne Skupštine.

Upravni odbor je pripremio i usvojio prijedloge ovih dokumenata koji će biti dostavljeni Skupštini:



- Godišnji izvještaj o radu Udruženja Original (uključujući godišnji izvještaj organa upravljanja i nadzornih organa)
- Izvještaj revizorske kuće o izvršenoj kontroli finansijsko-računovodstvene dokumentacije i kontroli podudarnosti
- Prijedlog finansijskog plana kolektivne organizacije za narednu godinu (2021.)

U skladu sa mišljenjem Instituta za intelektualno vlasništvo, troškovi rada Udruženja se odvijaju prema parametrima iz 2020.godine (npr. Iznos naknade za reviziju, iznosi plata, zakupa, materijalnih troškova).

46. Koliko je sredstava isplaćeno za kulturne, a koliko za socijalne namjene?

Direktorica je odgovorila da Godišnjim planom raspodjele nije predviđeno ovo izdvajanje za prvu raspodjelu.

Nadzor je završen u **16,00 časova**.

Vjerujemo da su temeljem nadzora Udruženja za zaštitu reprodukcijских prava „Original“ pribavljeni dokazi dovoljni i odgovarajući i da osiguravaju temelj za naše mišljenje.

### **Mišljenje**

Prema našem mišljenju, poslovanje Udruženja za zaštitu reprodukcijских prava „Original“ je bilo usklađeno sa Zakonom o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava.

Financijsko poslovanje udruženja „Original“ je u potpunosti prikazano fer i istinito, po svim bitnim pitanjima, na dan 31.12.2020. godine, odnosno bilo je u svim materijalno značajnim aspektima usklađeno sa važećom zakonskom regulativom.

### **Postupanje po ranijim preporukama**

Prilikom nadzora utvrđeno je da je udruženje „Original“ postupilo po svim preporukama Instituta za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine iz prošlogodišnjeg nadzora.

### **Skrećemo pažnju na sljedeće:**

1. Troškovi poslovanja kolektivne organizacije (stručne službe i organa udruženja) ne smiju prelaziti 30% od ukupno naplaćenih sredstava organizacije (ni u kom slučaju, osim ukoliko Skupština udruženja odobri povećanje troškova koja su bitna za funkcioniranje organizacije). Dakle, potrebno je da postoji odluka Skupštine o povećanju troškova organizacije preko 30%.
2. Prilikom nadzora utvrđeno je da je kolektivna organizacija „Original“ uzimala pozajmice od pravnih i fizičkih lica, uz kamete u rasponu od 5% do 11,29%. Ukupno je u 2020. godini isplaćeno kamata 2.386 KM. Svi rokovi za povrat pozajmica po ugovorima su istekli, a pozajmice nisu vraćene. Nalaže se Skupštini Original-a da utvrdi opravdanost uzimanja pozajmica po nepovoljnim kamatama, te da se utvrdi dinamika vraćanja istih.
3. Potrebno je da se uspostavi efikasniji sustav internih kontrola, uočeno je da na ulaznim računima nema broja protokola, te da značajan dio računa nije potpisan od odgovorne osobe – potpis odobrenja računa.



Institut je dostavio nacrt zapisnika predstavnicima kolektivne organizacije „Original“, uz mogućnost da na isti iznesu primjedbe u roku od pet (5) dana od dana prijema zapisnika.

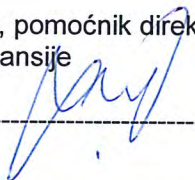
Predstavnici kolektivne organizacije „Original“ su u ostavljenom roku iznijeli primjedbe na zapisnik, koji se odnose na dio o potpisivanju računa od strane odgovornih lica, navodeći da organizacija primjenjuje Odluku o obavezi odobravanju troškova udruženja „Original“ broj: UO/02/17 od 17.11.2017. godine, kojom je predviđeno da se obaveza odobrenja troškova potpisom dvije ovlaštene osobe odnose na račune i predračun čiji iznos prelazi 35,00 KM, sa izuzetkom računa po ugovorenim uslugama i angažmanima, ukoliko su u ugovorenim iznosima. Uvidom u račune izuzete u postupku nadzora ( i na veće uznose u odnosu na navedenu Odluku) utvrđeno je da na navedenim računima nema broja odgovorna osoba organizacije trebala provjeriti da li je račun ispostavljen sukladno ugovoru i svojim potpisom potvrditi ispravnost. Takođe, sugerisemo da se gore navedena Odluka izmijeni na način da sve račune ovjeri potpisom direktorica Stručne službe.

Ovaj zapisnik je sačinjen u četiri istovjetna primjerka, od kojih dva primjerka zadržava Institut, a dva se dostavljaju kolektivnoj organizaciji „Original“.

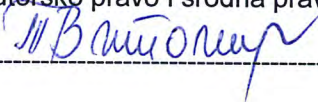
#### Zapisnik potpisuju:

U ime Instituta:

Boris Sesar, pomoćnik direktora Instituta za  
prorčun i finansije



Tatjana Vitomir, šef Odsjeka za  
autorsko pravo i srodna prava



U ime „Original“-a:

Lejla Gačanica, direktorica Stručne službe

